## www.stiring-wendel.fr

# Bien vivre à STIRING-WENDEL

Le bulletin d'informations de votre ville



#### **SOMMAIRE III III**

DOSSIER SPÉCIAL p. 4 - 7 Les services Techniques
RESSOURCES HUMAINESp. 8
SANTÉ, AIDES SOCIALES ET 3º ÂGEp. 9
TRAVAUX p. 10 - 11
ENVIRONNEMENT p. 12
AFFAIRES SCOLAIRES p. 13
MANIFESTATIONSp. 14 - 16
CIVISMEp. 17
URBANISMEp. 18
TEMPS FORTS p. 19
TRIBUNE LIBRE DE LA MAJORITÉ p. 20
TRIBUNE LIBRE DE L'OPPOSITION p. 21
HISTOIRE p. 22
INFORMATIONS PRATIQUES P. 23



#### COVID-19

## PASSE SANITAIRE OBLIGATOIRE



Lieux d'activités sportives, culturelles et de loisirs (ex: salles de sport, musées, fêtes foraines de + de 30 stands, etc.)



2

Lieux de convivialité (ex: restaurants, bars, discothèques, etc.)

# PASSE SANITAIRE ET PORT DU MASQUE OBLIGATOIRE

- Transports interrégionaux (vols intérieurs, TGV, intercités, bus longue distance)
- ✓ Hôpitaux et lieux de santé
- ✓ Stade St Symphorien
- Sur décision du gérant, le masque peut être imposé lorsque le passe sanitaire est obligatoire (ex: cinémas)



#### PORT DU MASQUE OBLIGATOIRE

Extérieur

- Marchés ouverts (brocantes, etc.)
- Fêtes foraines (-30 stands)
- Rassemblements de personnes
- ✓ Files d'attente

Intérieur

- ✓ Transports de courte distance (ex : trains, TER, bus, cars)
- Entreprises/ Services publics
- Commerces
- Lieux de culte
- Collèges, lycées et universités



BIEN VIVRE À STIRING-WENDEL N° 3 - NOVEMBRE 2021 · Pour nous écrire : Bien vivre à Stiring-Wendel, le bulletin d'informations de votre ville - Mairie de Stiring-Wendel, 1 place de Wendel 57350 Stiring-Wendel / Tél.: 03 87 29 32 50 / E-mail: mairie@rtvcstiring.fr / Internet: www.stiring-wendel.fr - Téléchargez cette version en PDF sur notre site / Directeur de la publication: Yves Ludwig / Coordination: Danièle Holtzer / Rédaction: service communication et Marcel Gangloff pour la page Histoire / Secrétariat de rédaction: Suzanne Muller / Crédits photos et illustrations: Mairie de Stiring-Wendel, Républicain Lorrain Lionel Bournon - p14 / Conception graphique: Studio 2C80, Stiring-Wendel / Tirage: 6100 exemplaires / Impression (sur papier recyclé): L'Huillier, Florange / Distribution (toutes boîtes à lettres): ASBH Stiring. N° ISSN: 2740-8736 / Dépôt légal: à parution.

#### III III LE MOT DU MAIRE

Chères Stiringeoises, chers Stiringeois,

Toute l'équipe de «Bien vivre à Stiring-Wendel» est heureuse de vous faire parvenir ce 3<sup>e</sup> numéro de votre bulletin municipal.

Vous y découvrirez, une présentation des services techniques de la commune avec tous les agents qui, au quotidien, assurent l'entretien de notre patrimoine et de notre cadre de vie. Vous prendrez connaissance des mouvements au sein du personnel avec ceux qui partent pour une retraite bien méritée et ceux qui sont arrivés au cours des derniers mois et à qui nous souhaitons une belle et longue carrière.

Vous pourrez y consulter comme toujours, nos pages pratiques, historique et citoyenne ainsi que les tribunes d'expression démocratique. Nous évoquons aussi, à travers l'image et le texte, quelques moments clés de la vie municipale, avec le rappel pèle-mêle, d'événements, de manifestations, de travaux réalisés et de nouveautés qui ont marqué ces trois premiers trimestres de l'année 2021. Une année qui s'achemine déjà vers sa fin.



Chahutée par les soubresauts d'une pandémie qui n'a malheureusement pas dit son dernier mot et par une météo chaotique à l'image de cet été maussade et humide, 2021 sera, malgré tout, une année utile à la collectivité et à la mise en œuvre du projet de la majorité municipale.

En effet, outre les réalisations exposées dans les pages qui suivent, sachez que les dossiers de construction du boulodrome couvert et de la restructuration de la coulée verte avancent bien, que le programme VRD (réfection des voiries) d'un montant de 400 000 euros a été attribué et débutera sous peu et que nous devrions prendre possession prochainement de l'espace de la maison d'œuvre.

Par ailleurs la rentrée scolaire s'est déroulée de façon très satisfaisante après que les services de la ville aient tout mis en œuvre pour accueillir les enfants dans les meilleures conditions et dans le respect des règles sanitaires. Des enfants qui verront leurs écoles dotées prochainement de nouveaux équipements numériques.

Septembre-octobre a également marqué la reprise des nombreuses activités associatives, sportives et culturelles dont vous avez pu découvrir la richesse lors du Forum des associations le 24 octobre dernier.

Avec l'amélioration même fragile de la situation sanitaire, la vie a pu ainsi reprendre progressivement un cours plus normal et la fin d'année est résolument placée sous le signe de l'espoir et des retrouvailles. Nous espérons tous que sur le front de la pandémie, la situation demeure stable malgré l'arrivée de l'hiver et nous attendons impatiemment de renouer le fil brutalement rompu de nos habitudes, de nos événements.

C'est dans cet esprit et avec le plus grand plaisir que nous allons de nouveau pouvoir accueillir nos aînés à l'occasion du repas en leur honneur. Quoi de mieux, de plus chaleureux que de se rassembler, pour échanger et partager autour d'un bon repas. Puis nous serons déjà à la veille des fêtes de fin d'année et comme il n'est jamais trop tôt pour bien faire, je vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour notre incontournable marché de Noël avec ses chalets, sa piste de luge et ses animations dans l'ambiance illuminée de la place de Wendel.

D'ici là restons mobilisés, responsables et ne baissons pas la garde. Avec un peu d'avance je vous souhaite de belles fêtes en famille, portez-vous bien et à bientôt.

Cordialement

Yves Ludwig, votre Maire

#### NOCES D'OR DE M. ET MME CZARNOTA-BILLON

M. et  $M^{\text{me}}$  CZARNOTA se sont mariés le 29 janvier 1971 à Behren-Lès-Forbach (Moselle).



#### LES SERVICES TECHNIQUES



Dans le cadre de ce 3° numéro de «Bien vivre à Stiring-Wendel», nous avons souhaité mettre en lumière les Services Techniques et leurs agents. Par la diversité de leurs missions, les hommes et les femmes qui les composent veillent quotidiennement à ce que les Stiringeois bénéficient de bâtiments accueillants, sécurisés et à rendre la ville de Stiring-Wendel la plus agréable et attrayante possible.

Yannick LE BLANC Adjoint en charge des travaux et du Centre Technique Communal

Direction opérationnelle par excellence, les services techniques constituent la force d'action de la municipalité. Rares sont les dossiers, affaires ou opérations qui ne nécessitent pas leur intervention.

Ils sont chargés de mettre en œuvre les grands projets de travaux en accord avec les orientations politiques de la Ville, tels que la construction de nouveaux équipements ou l'aménagement d'espaces publics.

Ils assurent également l'entretien et la maintenance du patrimoine communal, au sens le plus large du terme, autrement dit tout ce dont la commune est propriétaire:

- bâtiments communaux (sportifs, culturels, administratifs, écoles...),
- · voirie,
- espaces verts,
- · éclairage public,
- signalisation routière,
- · aires de jeux,
- cimetières...



Mais les tâches des Services Techniques sont loin de se résumer à ces seuls rôles.

#### Les diverses missions des Services techniques :

Sous l'autorité du Directeur des Services Techniques (DST), ils sont organisés en plusieurs pôles :



#### **Bâtiments**

- Gérer le patrimoine bâti de la commune.
- Assurer les travaux de maintenance et les interventions d'urgence par le personnel du Centre Technique Communal.
- Élaborer et suivre les travaux réalisés par les entreprises privées, ainsi que les projets de réhabilitation, de rénovation ou de construction neuve des bâtiments communaux, tout en recherchant des économies d'énergie et en garantissant les normes de sécurité, d'hygiène et d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite.





**Plomberie**Patrick KRAWIEC - Christophe STAMMLER



#### Voirie - Éclairage public

- Gérer le domaine public.
- Assurer l'entretien du revêtement des chaussées, des trottoirs, du marquage au sol...
- Assurer le nettoyage et le déneigement par le personnel du Centre Technique Communal.
- Coordonner la relation avec les partenaires de la ville (services de l'État, Conseil Départemental, Communauté d'Agglomération de Forbach...).
- Assurer la relation avec les concessionnaires de réseaux (ENEDIS, GRDF, VEOLIA...).
- Définir les techniques et coordonner les interventions sur la voirie et les réseaux divers.
- Gérer l'éclairage public, les feux tricolores, les illuminations en recherchant les économies d'énergie.
- Concevoir et réaliser des projets de modernisation de nos quartiers.



Fabrice AKIELASZEK - Didier BOUR - Alain CLASSEN
Jean-François CONTESSE - Pascal CONTESSE
Rodolphe DIETRICH - Christophe DUPONT - Jérôme DUPONT
Sammy HADJ MOHAND - Sacha HUPPERT
Christophe KIEFFER - Jacques KIHM - Philippe MULLER
Laurent PERRIN - Olivier PETRY - Pascal THIRY



#### **Urbanisme**

- Renseigner les administrés sur les formalités nécessaires à la réalisation des travaux d'aménagement, de construction ou de démolition.
- Traiter les autorisations d'urbanisme (Certificat d'Urbanisme, Déclaration Préalable, Permis de Construire, de Démolir et d'Aménager).
- Participer à l'élaboration, au suivi et à l'évolution des documents de planification : Plan Local d'Urbanisme (PLU)...
- Gérer le droit de préemption urbain et les Déclarations d'Intention d'Aliéner (DIA).
- Traiter les procédures d'autorisation de travaux pour les Établissement Recevant du Public (ERP)



Le Centre Technique Communal
Yannick LE BLANC (adjoint au maire en charge des travaux et du CTC)
Francesco MEDAS (Responsable du CTC)
Daniel FRAGALE (Responsable adjoint)
Giovanni AVANZATO (Responsable adjoint)

#### Le Centre Technique Communal

Chaque jour, vous les rencontrez ou croisez dans leurs fonctions. Les 52 agents du Centre Technique Communal œuvrent quotidiennement à l'amélioration du cadre de vie des Stiringeois. Ils contribuent directement à rendre notre ville plus belle, plus propre, plus pratique. Ils sont la véritable cheville ouvrière des Services Techniques.

Le Centre Technique Communal regroupe dans ses ateliers, les agents des espaces verts, du service d'entretien, les maçons, électriciens, menuisiers, serruriers, peintres, plombiers, mécaniciens, conducteurs de véhicules et d'engins, et dans ses bureaux les agents chargés de l'encadrement et les magasiniers. Sans oublier les concierges affectés aux bâtiments communaux (mairie, écoles, salle omnisports, Espace Culturel des «Anciennes Forges»).



#### LES SERVICES TECHNIQUES

Réunissant des compétences techniques multiples, ils sont capables de répondre aux besoins de la commune pour:

- maintenir et réparer le patrimoine bâti aussi bien que la voirie
- fleurir la ville et entretenir les espaces verts,
- assurer la propreté et le nettoyage de l'espace public au quotidien,
- maintenir le réseau d'éclairage public et installer les illuminations de Noël,
- apporter un soutien logistique aux manifestations communales ou tout autre événement présentant un intérêt pour la vie de la commune,
- assurer encore mille et une autres missions plus spécifiques les unes que les autres...



## Ateliers Laurent BOUR - Cyrille SCHNEIDER

Le Centre Technique Communal est également appelé à intervenir en cas de situation d'urgence liée aux conditions climatiques (déneigement) et/ou événements exceptionnels.





#### Le Matériel

Pour mener à bien leurs missions, les Services Techniques disposent de véhicules et de matériels indispensables :

- 10 véhicules utilitaires,
- 5 poids lourds (benne, élévateur, grues...),
- 2 tracteurs,
- 6 débroussailleuses et coupe-bordure,
- 3 tondeuses autoportées et tondeuse à fléaux,
- 8 tondeuses thermiques,
- 1 broyeur de branches,
- 3 souffleurs,
- 1 aspirateur à déchets...





Frédéric FREIMANN - Daniel PREISS - Jean-Michel RAVEANE

#### **QUELQUES VÉHICULES**

#### QUELQUES EXEMPLES DU TRAVAIL DES AGENTS





#### RESSOURCES HUMAINES

#### LES UNS S'EN VONT...

Arrivé le 1<sup>er</sup> mai 1999 au sein de la collectivité, Bernard BOUR a œuvré au magasin du Centre Technique Communal jusqu'au 31 juillet 2021.

Laurence KELTERBAUM a travaillé au service des ressources humaines du 1er février 2002 jusqu'au 31 juillet 2021. Enfin, Marie-Reine UTTNER, Agent territorial spécialisé des écoles maternelles depuis le 4 janvier 1979 a fait valoir ses droits à la retraite le 30 juin 2021 en même temps que Donald YANYATOVICH qui officiait en tant que conducteur poids-lourds au Centre Technique Communal depuis le 1er juillet 2007.

#### Belle et longue retraite à eux!







De gauche à droite : Bernard BOUR, Laurence KELTERBAUM, Donald YANYATOVICH

#### LES AUTRES ARRIVENT...

Lors du conseil municipal du 30 septembre 2021, Monsieur le maire, Yves LUDWIG, a officiellement présenté aux élus les agents recrutés par la Ville depuis 2020. Chose qui n'avait pu être faite jusqu'alors en raison des restrictions imposées par la crise sanitaire.

Les nouveaux arrivants sont :

- Olivier SAUMIER, agent polyvalent au Centre Technique Communal,
- Angelo AVANZATO, concierge de la Mairie,
- Laura STOLZ, gestionnaire administrative des Services Techniques,
- Claude STIELER, agent polyvalent au Centre Technique Communal,
- Florian DEHEPPE, adjoint au responsable du Service Achat,
- Antoine RAIA, gestionnaire de la Commande Publique,
- Philippe GANDNER, agent chargé de la communication et de la gestion administrative des Services Techniques,
- Coralie STEFANUTTI, gestionnaire « paies et carrières » au service des Ressources Humaines,
- Mohammed EL FAKIR, technicien Voirie et Réseaux Divers aux Services Techniques.

#### Bienvenue à eux!



De gauche à droite : Coralie STEFANUTTI, Angelo AVENZATO, Claude STIELER, Florian DEHEPPE, Olivier SAUMIER

## I II III SANTÉ, AIDES SOCIALES ET 3º ÂGE

#### OCTOBRE ROSE

Comme chaque année, la ville de Stiring-Wendel et le CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) se mobilisent autour de la campagne nationale «Octobre rose» pour informer et sensibiliser les femmes au dépistage régulier.

Le cancer du sein est à la fois le plus fréquent et le plus mortel chez les femmes. En France, 59 000 nouveaux cas sont détectés chaque année et une femme sur huit aura un cancer du sein au cours de sa vie. C'est pourquoi il est essentiel de prendre soin de soi et de ne pas avoir peur de se faire dépister par mammographie tous les deux ans à partir de 50 ans, voire même avant en cas de risques spécifiques (antécédents personnels ou familiaux, prédispositions génétiques). C'est l'arme préventive la plus efficace. Lorsqu'une petite tumeur est détectée à un stade précoce, ce cancer peut être guéri dans 90 % des cas.



Cette année encore, Stiring-Wendel se mobilise pour sensibiliser les femmes au dépistage organisé du cancer du sein en collaboration avec le CRCDC (Centre Régional de Coordination des Dépistages du Cancer) :

- en illuminant la mairie en rose durant tout le mois d'octobre,
- en mettant en place un stand d'informations aux couleurs d'octobre rose dans le hall de la mairie,
- en installant plusieurs panneaux en bois confectionnés par les agents du Centre Technique Communal à différents endroits de la ville,
- et en encourageant les associations stiringeoises à participer à la campagne.

Pour soutenir ce dispositif et participer à la mobilisation, n'hésitez pas à parler du dépistage à vos proches. Retrouvez plus d'informations sur le dépistage du cancer du sein sur le site : https://depistagecancer-ge.fr



#### BUS FRANCE SERVICES MOSELLE



Vous avez besoin d'aide pour vos démarches administratives? Le bus France Services Moselle vient à votre rencontre, à l'arrière de l'école de Vieux Stiring!

Fruit d'un partenariat entre l'État et le Département, il a pour objectif de vous orienter et vous accompagner gratuitement dans vos démarches administratives du quotidien :

- · Pôle emploi,
- Caisse d'Allocations Familiales (CAF),
- Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM),
- · CARSAT,
- · Mutualité Sociale Agricole,
- DGFIP Finances publiques,
- Ministère de l'Intérieur,
- Ministère de la Justice,
- · La Poste.

Yves LUDWIG, maire, Bernard DECKER, conseiller municipal délégué et vice-président du centre communal d'action sociale (CCAS), Monique SCARPINO responsable du CCAS, Élisabeth HAAG, première adjointe et vice-présidente du Conseil Départemental et Danièle HOLTZER, adjointe ont accueilli le bus lors de sa première étape à Stiring-Wendel

 ${\bf Attention, Le\ bus\ France\ Services\ Moselle\ vous\ accueille\ UNIQUEMENT\ SUR\ RENDEZ-VOUS\ :}$ 

Renseignements et Inscriptions par téléphone ou par mail :

Tél. 03 56 42 02 00

Courriel: busfranceservices@moselle.fr

Les opérateurs vous répondront du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 15h30.

Retrouvez les villes étapes et les prochaines dates de venue sur:

 $www.moselle.fr/jcms/pl\_24193/fr/bus-france-services-moselle$ 

#### STADE DE LA VIEILLE USINE : LA PELOUSE FAIT PEAU NEUVE

Entamée à la fin du mois d'avril 2021, la réfection totale de la pelouse du stade de la Vieille Usine avec l'installation d'un système d'arrosage automatique a duré 8 semaines. Des travaux menés à bien par l'entreprise meurthe-et-mosellane Technigazon. La première étape a consisté au «scalpage» de l'ancienne pelouse sur une épaisseur de 4 cm.









Plusieurs tranchées ont ensuite été creusées pour permettre de dérouler et d'enterrer les centaines de mètres de tuyaux destinés à alimenter les 18 arroseurs déployés sur le terrain et le long des lignes de touche.





#### Mieux arroser, c'est économiser!

Programmable et entièrement commandé à distance par un groupe d'électrovannes, le système permet un arrosage «raisonné». Autrement dit, il facilite l'apport de la bonne quantité d'eau, au plus juste, permettant ainsi d'éviter tout excès ou tout manque. Une fois les tranchées rebouchées et compactées, le terrain a ensuite été entièrement nivelé.

#### Un procédé biologique contre les insectes ravageurs

Les larves de hannetons, en plus d'attirer les corbeaux et les corneilles, se nourrissent des racines et constituent un véritable fléau pour les pelouses pouvant causer d'importants et d'irrémédiables dégâts. Consciente du problème et en même temps engagée dans une politique zéro pesticide, la municipalité a opté pour l'application de nématodes.

Il s'agit de vers microscopiques, invisibles à l'œil nu qui une fois pulvérisés sur le sol, pour se multiplier vont parasiter leurs hôtes (ici les larves de hannetons) jusqu'à entrainer leur mort. Précisons que les nématodes ont le grand intérêt de ne contaminer ni les mammifères (donc aucun risque pour l'homme et les animaux domestiques), ni les autres insectes auxiliaires, ni les végétaux.

#### 850 rouleaux de gazon déployés

Une fois le sol traité, aéré et enrichi avec un amendement organique, l'ultime étape a consisté au déroulement à l'aide d'un engin mécanique des quelques 8 500 m² de pelouse, puis d'ajuster et de plaquer manuellement chacune des bandes. La nouvelle pelouse posée a dû ensuite se reposer afin de permettre aux racines de se renforcer. Au total, le chantier aura duré 8 semaines, pour un coût de 125 000 euros entièrement financé par la ville de Stiring-Wendel. Un investissement qui permet aux footballeurs stiringeois d'évoluer dans des conditions optimales.

Retrouvez la vidéo sur la chaine YouTube : Ville de Stiring-Wendel











#### TRAVAUX DIVERS

#### Éclairage public

Un meilleur éclairage tout en réalisant des économies d'énergie. La ville de Stiring-Wendel poursuit sa politique de réduction des consommations d'énergie en investissant cette année 38 575 euros. L'éclairage public est renouvelé progressivement. Les ballons fluorescents et les luminaires sodium devenus obsolètes sont remplacés par des ampoules à LED. Ces dernières permettent de réduire la consommation d'énergie de 40 % à 60 %

Elles sont, de plus, programmées pour abaisser leur puissance entre 22 h et 6 h et permettent donc de réaliser des économies supplémentaires.

Les dernières installations concernent :

- la rue de la Vieille Usine,
- la place de Wendel,
- la rue des Vergers,
- · la rue Maurice Ravel,
- la rue Saint-Henri,
- · la rue de l'Arbed,
- · Impasse du Moulin à Scories.







#### Tennis-Club de la Coulée Verte

Ravalement des façades pour un montant de 31 968 €



#### Dojo de la salle omnisports

Remplacement du tapis de judo pour un montant de 11 804 €



#### Campagne de marquage routier

La signalisation au sol (passages piétons, stop, lignes médianes...) a été entièrement refaite sur l'ensemble de la ville pour un montant total de 106100 euros.





#### CIMETIÈRE DU CENTRE : EXTENSION DU COLOMBARIUM ET RÉNOVATION DE LA PLATEFORME

Afin de faciliter le recueillement des familles et d'augmenter la capacité des monuments, la plateforme du colombarium a été entièrement réaménagée. La pose de pavés sur une surface de 530 m² aura duré 5 semaines. Un chantier mené à bien par l'entreprise TPDL de Sarreguemines. Ce nouveau revêtement permet une meilleure accessibilité aux visiteurs, notamment ceux à mobilité réduite et garantit un meilleur drainage des eaux pluviales en évitant la formation de flaques. Dans le cadre de ce réaménagement, 5 nouveaux monuments, d'une capacité de 24 cases ont été créés.





#### **ENVIRONNEMENT | | | |**

#### FLEURISSEMENT : LA VILLE PREND DES COULEURS

Comme chaque année, dès la fin du mois de mai, les agents communaux en charge des espaces verts s'attellent à la tâche pour fleurir la commune et la rendre plus attrayante pendant la belle saison. Au total, ce sont quelque 7 000 plantes et fleurs qui ont été repiquées aux quatre coins de la ville. Mireille CINQUALBRE, adjointe en charge de l'environnement et du cadre de vie, est venue constater la qualité du travail accompli.

#### Les vivaces privilégiées

De la sauge, du tabac, des asters ou encore de la bruyère, la municipalité a fait le choix d'augmenter le nombre de vivaces dans la composition de chaque massif. Plus résistantes aux caprices de la météo, elles n'en restent pas moins



colorées et présentent l'avantage de refleurir chaque année. Les annuelles, géraniums et autres pétunias, ne sont pas oubliées pour autant. Elles permettent d'agrémenter le décor et de diversifier les compositions année après année.





#### Limiter l'arrosage grâce au paillage

Les agents municipaux sont chargés de la rotation des citernes tractées et assurent la bonne irrigation de l'ensemble des jardinières et massifs de la commune. Le paillage, en absorbant l'eau, maintient l'humidité du sol et permet à la Ville de Stiring-Wendel d'économiser chaque année plusieurs centaines de mètres cubes. Ce sont les sapins de Noël des Stiringeois ramassés au début du mois de janvier ainsi que les branches élaguées tout au long de l'année par les agents du Centre Technique Communal qui, une fois broyés sous forme de copeaux, fournissent cette couche protectrice. Le paillage sert également à ralentir la pousse des mauvaises herbes et permet à la municipalité d'assurer son engagement « zéro pesticide ».

#### Les nouveautés en 2021

Plusieurs grandes jardinières en acier d'aspect rouillé, en référence au passé sidérurgique de la ville et de ses anciennes forges, ont été installées sur le parvis de l'église Saint-Roch et dans la Coulée Verte. L'entrée de la rue Haute et le carrefour de la sortie d'autoroute ont été réaménagés et agrémentés de sculptures en bois réalisées par les agents communaux. Enfin, le rond-point de la rue de Metz a bénéficié d'un agencement d'inspiration japonisante.





#### CITROUILLES, COURGES ET FLEURS D'AUTOMNE EMBELLISSENT LA VILLE DE STIRING-WENDEL POUR HALLOWEEN

Les agents des espaces verts, Piérine FRASCA, Cindy PEIFER et Sven SCHMIDT aidés par Bernard KLEIN, ont confectionné et installé plusieurs épouvantails pour agrémenter les massifs floraux aux 4 coins de la ville.



#### TEMPÊTE AURORE

L'entreprise Holtzinger a procédé à l'abattage mécanisé de 2 tilleuls rue du Puits Simon et rue du Chemin de Fer fragilisés par la tempête Aurore.

#### I II III AFFAIRES SCOLAIRES









La rentrée 2021/2022 s'est bien déroulée. Les effectifs dans les 4 groupes scolaires sont les suivants :

- école du Centre (M. KOCHEMS) 108 enfants en maternelle et 198 à l'élémentaire pour 17 classes,
- école du Habsterdick (M<sup>me</sup> BICHELBERGER) 105 enfants en maternelle et 190 à l'élémentaire pour 16 classes,
- école de Verrerie Sophie (M<sup>me</sup> DANN) 65 enfants en maternelle et 91 à l'élémentaire pour 10 classes,
- école de Vieux Stiring (M. ROTH) 57 enfants en maternelle et 128 à l'élémentaire pour 11 classes.

Soit 942 élèves répartis dans 54 classes auxquelles se rajoutent 2 dispositifs ULIS.

Comme chaque année, les CP de Verrerie Sophie et de Vieux Stiring se sont vus remettre les traditionnelles Schultüte et l'école du Habsterdick a fait sa rentrée en musique accompagnée par des membres de l'Harmonie Municipale.

La course ELA (contre la leucodystrophie) a été de nouveau organisée.

Les 4 groupes scolaires de la ville sont classés en REP (Réseau d'Éducation Prioritaire).

Ils ont ainsi pu bénéficier en 2018 de la mise en place de classes de CP et de CE1 dédoublées ; cette année, les Grandes Sections ont également été dédoublées dans 3 groupes : Centre, Habsterdick et Verrerie Sophie.





#### LES PETITS DÉJEUNERS

Dans le cadre du REP, l'Éducation Nationale a proposé à la commune de s'inscrire dans le dispositif « petits déjeuners » en maternelle, financé à hauteur de 1,30 € par enfant et par petit déjeuner.

D'ores et déjà, 3 groupes scolaires y ont adhéré et les enfants de leurs classes maternelles se verront servir chaque vendredi matin un petit déjeuner équilibré dont le menu a été élaboré avec l'aide de l'infirmière scolaire. La commune a investi dans l'achat de grands réfrigérateurs et de vaisselle adaptée aux enfants ainsi que dans du matériel nécessaire à la préparation de certains aliments. La fourniture et la livraison des denrées nécessaires seront assurées par les commerçants stiringeois. Les menus sont composés d'un aliment sucré, d'un fruit ou légume, d'un produit laitier, d'un produit céréalier et d'une boisson (eau ou jus de fruit).









#### MANIFESTATIONS | | | |

#### CÉRÉMONIE DU 8 MAI



Les commémorations patriotiques, compte tenu du contexte sanitaire, se sont déroulées en comité restreint. C'est ainsi que la cérémonie du 8 mai et la journée de la déportation ont eu lieu en mairie. Le devoir de mémoire a été ainsi respecté.

#### FÊTE NATIONALE



Le 14 juillet s'est déroulé sur la place de Wendel.

#### **EXPOSITION**



L'exposition «Encres-Couleurs Poésie et Fantaisie» s'est tenue au puits S<sup>te</sup>-Marthe du 4 au 19 septembre 2021. Cette exposition a tenu lieu d'écrin pour les Journées du Patrimoine 2021.

#### FORUM DES ASSOCIATIONS



#### WARNDT WEEKEND



Inauguration du Warndt Weekend organisée par l'Eurodistrict SarrMoselle: chaque année, le Warndt Weekend propose plusieurs jours de pur divertissement avec un programme sans frontières. Ce week-end de loisirs musicaux, culturels ou encore sportifs a été organisé maintes fois par une douzaine d'associations et plus d'une centaine de bénévoles de part et d'autre de la frontière. Cette année l'inauguration de cette manifestation s'est déroulée le vendredi 24 septembre à l'espace « les Anciennes Forges » de Stiring-Wendel.

#### KIRB



Monsieur le maire Yves LUDWIG a inauguré la Kirb en musique avec la participation de l'Harmonie Municipale. Comme le veut la coutume, il est ensuite allé saluer les forains accompagné de membres du conseil municipal.

#### LES MANIFESTATIONS FUTURES

- Concert de l'Harmonie Municipale, le 14 novembre à l'espace culturel « les Anciennes Forges ».
- Marché de Noël, place de Wendel du 4 au 19 décembre Animations musicales et artistiques. Piste de luge et patinoire gratuites pour les enfants. Présence du Père Noël. Restauration, boissons chaudes et froides.
- Célébration Sainte-Barbe et Sainte-Cécile, le dimanche
   5 décembre à l'espace culturel « les Anciennes Forges ».
- Saint-Nicolas le lundi 6 décembre dans les écoles de la ville.
- Cérémonie des vœux du maire, 9 janvier 2022 à l'espace culturel «les Anciennes Forges».

#### III III MANIFESTATIONS

#### ANIMATION ESTIVALE

La municipalité, avec l'appui des associations sportives et culturelles stiringeoises, a organisé cette année, les animations estivales pour les enfants de 6 à 11 ans du 15 juillet au 15 août. 13 associations de la commune ont proposé des activités aussi variées que possible aux 150 enfants inscrits, par exemple le football, le handball, le tir à l'arc, la lutte, la peinture, la poterie, la protection civile, les quilles, la pétanque, le jardinage. D'autres animations comme les jeux de société, les jeux sportifs, la natation ont été assurées par les animateurs de la ville. À noter en particulier, deux sorties pédestres au départ de la SPA vers le Chalet Glück Auf géré par les Amis de la Nature. Les enfants étaient ravis de découvrir cette structure qui existe depuis de nombreuses années, mais méconnue par la jeunesse. Une sortie a également été organisée au Parc Tépacap.

Lors du bilan, les associations ont manifesté leur satisfaction. En effet, cette animation a engendré quelques adhésions supplémentaires.



#### MANIFESTATIONS III II

#### INAUGURATION DE LA NOUVELLE PELOUSE DU STADE DE LA VIEILLE USINE



La nouvelle pelouse a été officiellement inaugurée le 7 août 2021 par Monsieur le maire, Yves LUDWIG, en présence de Madame Élisabeth HAAG, vice-présidente du Conseil départemental, de Monsieur Constant KIEFFER, conseiller Départemental, de Monsieur Kévin PFEFFER, conseiller régional et de membres du conseil municipal, à l'occasion d'une cérémonie organisée dans le cadre du 110e anniversaire du C.S. Stiring.

Les représentants de la ligue du Grand Est de football et du district de football mosellan étaient également présents afin de rendre hommage aux bénévoles du club et de remettre plusieurs distinctions.





#### TOURNOI DE FOOT U13 : UNE PREMIÈRE ÉDITION RÉUSSIE !





Monsieur le maire, Yves LUDWIG, accompagné de membres du conseil municipal, est venu encourager les équipes participantes et remettre la coupe à l'AS Nancy Lorraine vainqueur de la 1<sup>re</sup> édition du tournoi de football U13. Le C.S.Stiring a organisé, au stade de la Vieille Usine, cette manifestation avec l'aide de l'association Eye Soccer League.

#### LUTTE : 3 MÉDAILLÉS DE BRONZE AUX CHAMPIONNATS DE FRANCE !

Grosse performance pour 5 lutteurs de l'ETL Espérance de Stiring-Wendel lors des championnats de France senior les 23 et 24 octobre 2021 à Schiltigheim:



Imad ELMARBOUH en lutte libre chez les -57 kg, Ahcene BENSERRADJ en lutte libre catégorie 97 kg et Hocine BENSERRADJ chez les 67 kg en lutte gréco-romaine montent sur la 3e marche du podium et décrochent la médaille de bronze!

Driss KHALED et Salim SARTI terminent quant à eux 5° de leur catégorie.

Une prouesse qui permet au club stiringeois de terminer 4° au classement des clubs en lutte libre, 10° en lutte gréco-romaine et 9° au classement général! Félicitations au club de l'ETL Espérance et à ses champions qui font la fierté de notre ville!



#### DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE : 1<sup>re</sup> RÉUNION DU CONSEIL DE QUARTIER



Le 28 septembre 2021, la municipalité a organisé la 1<sup>re</sup> réunion plénière du conseil de quartier à l'espace des «Anciennes Forges» sous la présidence de la conseillère municipale déléguée Madame Denninger et en présence de Monsieur le maire Yves Ludwig, d'adjoints et de conseillers municipaux.

L'occasion pour les élus, d'exprimer leur volonté, d'être au plus près des problématiques rencontrées au quotidien par les habitants.

C'était au printemps dernier, la municipalité lançait un appel à candidature auprès des Stiringeois volontaires désireux de s'investir et de participer activement à la vie et au développement de leur ville. Ils étaient 32 citoyennes et citoyens à s'être inscrits et à avoir répondu présent lors de cette première réunion.

À cette occasion, des conseillers municipaux référents ont été nommés pour chaque quartier : Madame Patricia Maillard pour le Centre-ville, Monsieur Alain Allemand et Madame Nicole Dahlem pour la Verrerie-Sophie, Monsieur Olivier Gander pour le Vieux Stiring et Monsieur Christian Houllé pour le Habsterdick.

#### À quoi sert un conseil de quartier?

Les conseils de quartier sont appelés à se réunir deux fois par an. Ils sont un lieu de construction, d'échanges et de discussions avec les élus. Ils permettront de faire remonter les informations et d'apporter des réponses. Mais aussi de formuler des propositions dans le but d'améliorer la vie quotidienne des habitants (cadre de vie, circulation, stationnement, sécurité...)

Une séance inaugurale fructueuse qui a permis l'émergence de premières idées. De bonne augure pour les prochaines réunions !

#### DES CONTAINERS EN CARTON POUR COLLECTER ET RECYCLER LES MASQUES USAGÉS

La Ville de Stiring-Wendel a souscrit à l'offre Recygo qui propose une solution clefs en main pour la collecte et le recyclage des masques chirurgicaux usagés. Malgré l'amélioration de la situation sanitaire et le recul du coronavirus, il est à craindre que le port du masque ne doive s'inscrire dans la durée. Cette solution de recyclage permet de réduire son impact environnemental tout en favorisant l'insertion professionnelle



et l'emploi en France. Lorsqu'ils sont mélangés aux ordures ménagères (sac bleu), les masques jetables, composés de matières non dégradables, sont incinérés ou enfouis (et mettront 450 ans à se décomposer!). En les jetant dans les conteneurs prévus à cet effet, ils seront collectés et recyclés dans une unité de traitement près d'Angers pour leur donner une seconde vie. Pour l'instant, 8 containers, fabriqués en France en carton recyclé et recyclable, pouvant contenir chacun 350 masques, ont été commandés et installés dans les écoles, en mairie, à la salle omnisports et au Centre Technique Communal. En attendant que ces masques deviennent un mauvais souvenir, réduisons leur impact sur l'environnement!

## LA PRÉSIDENCE FRANÇAISE DE L'Union Européenne



Le 1<sup>er</sup> janvier prochain, la France assurera pour six mois la présidence tour-

nante du Conseil de l'Union Européenne. Ce sera sa treizième présidence depuis le traité de Rome de 1957, la dernière ayant été en 2008. Pendant six mois, la France présidera le Conseil de l'Union Européenne, l'une des sept institutions de l'Union Européenne et l'une des quatre les plus importantes avec la Commission européenne, le Parlement européen et le Conseil européen (qui réunit les chefs d'États et de gouvernements). Le Conseil de l'Union Européenne a un rôle majeur pour faire adopter des textes au niveau européen et l'un des enjeux de la présidence du Conseil est de défendre efficacement les positions de celui-ci face au Parlement et à la Commission. La France va ainsi présider les dix formations du Conseil, qui réunissent les ministres compétents de l'ensemble des pays membres de l'Union Européenne: Affaires générales; Affaires étrangères; Affaires économiques et financières; Justice et Affaires intérieures; Emploi, politiques sociales, santé et consommateurs; Compétitivité (marché intérieur, industrie, recherche et espace); Transport, télécommunications et énergie. Une présidence de l'Union Européenne est aussi un rendez-vous politique de premier ordre qui permettra à la France de donner une impulsion à des projets et des priorités qui lui tiennent à cœur. Cela d'autant plus que la France, comme membre fondateur, a toujours joué un rôle moteur pour le projet européen. La France a choisi d'articuler sa présidence autour de trois priorités:

- relance: pour une Europe plus solidaire et plus forte économiquement pour sortir de la crise sanitaire,
- puissance: pour une Europe souveraine et plus forte face aux défis sécuritaires, économiques et industriels,
- appartenance : pour définir un nouveau modèle européen à bâtir, en évoquant les questions d'identité et de culture européenne, tout en redonnant confiance en une solution européenne.

Plusieurs événements auront lieu tout au long de ces six mois en France. Strasbourg, capitale européenne et qui abrite le siège du Parlement européen, sera au centre de cette présidence et accueillera de nombreux événements. Un comité culturel sera mis en place pour faire vivre l'Europe partout en France au cours de cette présidence.

#### L'URBANISME À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE





À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022, les communes de plus de 3500 habitants devront être en mesure de recevoir sous forme électronique les demandes d'autorisation d'urbanisme.

Que vous soyez particulier ou professionnel, vous pourrez effectuer toutes vos demandes de façon dématérialisée (Certificat d'urbanisme, Déclaration préalable, Permis de construire...).

Cette évolution initiée par l'État, s'inscrit dans l'objectif de simplifier et moderniser les services publics.

#### Les avantages de la dématérialisation:

- plus besoin de vous déplacer ou d'expédier votre dossier en mairie,
- un service accessible en ligne à tout moment,
- une assistance en ligne par étapes, lors de la saisie de votre dossier, minimisant les risques d'erreur et rendant la démarche plus fluide et efficace,
- un traitement optimisé de votre demande, grâce à une réduction des délais de transmission vers le service instructeur et les différents services devant rendre un avis (Architecte des Bâtiments de France, gestionnaires de réseaux...),
- un suivi d'avancement de votre dossier en temps réel,
- · des échanges simplifiés avec l'administration: les demandes d'informations et de pièces complémentaires peuvent se faire en ligne,
- un gain de temps et d'argent: plus besoin d'imprimer dossiers et pièces exigées en plusieurs exemplaires, plus besoin d'affranchissement...

#### Une procédure simple

Une plateforme sécurisée de Saisine par Voie Électronique (SVE) sera accessible depuis le site internet de la Communauté d'Agglomération de Forbach (www.agglo-forbach.fr) et celui de la commune de Stiring-Wendel (www.stiring-wendel.fr).

Il suffira de créer un compte et de commencer la saisie des informations. Un guide d'utilisation sera accessible en cas de besoin.



#### L'Agglo accompagne les communes

Le service mutualisé d'Autorisation du Droit des Sols du Syndicat Mixte de Cohérence du Val de Rosselle (qui assure la gestion et l'instruction des autorisations d'urbanisme pour le compte des communes de la Communauté d'Agglomération de Forbach) est en charge de la mise en place de cette dématérialisation. Du dépôt de la demande à la «fin des travaux», la dématérialisation ne modifie pas pour autant les compétences de chaque acteur de la chaîne. Ainsi lorsque vous avez l'intention de réaliser des travaux de construction, d'aménagement ou de démolition, vous devez continuer à vous adresser en mairie de Stiring-Wendel pour connaître le règlement applicable sur votre terrain et savoir si une demande de permis ou une déclaration préalable de travaux est nécessaire.

À noter que vous gardez la possibilité de déposer les demandes d'autorisation d'urbanisme au format papier si vous n'êtes pas familier avec l'outil informatique. Retrouvez prochainement sur le site internet de la commune et celui de la communauté d'agglomération tous les détails de la dématérialisation des demandes d'autorisation d'urbanisme.

#### DAVID CHAUDEY, NOUVEAU CURÉ DE LA COMMUNAUTÉ DE PAROISSES



Le père David CHAUDEY vient d'être nommé prêtre «in solidum» de la Communauté des paroisses catholiques de Stiring-Wendel, Schœneck, Petite-Rosselle, Spicheren, Alsting et Etzling. Il succède depuis le 1er septembre 2021 à l'abbé Dominique PIRRA appelé au service de la paroisse de Saint-Avold.

Né à Boulay, âgé de 45 ans, le père David est ordonné prêtre le 29 juin 2003. Ses différentes missions le mènent successivement au service des paroisses de Sainte-Marie-aux-Chênes, Hayange, Henriville, Faulquemont, Téting-sur-Nied ou bien encore Rémilly. Il ne découvre pas la Moselle-est pour autant, puisqu'il a officié en tant que vicaire à Forbach de 2002 à 2006. Très heureux de son installation au presbytère de Stiring-Wendel, qu'il a choisi pour sa situation centrale par rapport aux paroisses dont il est en charge, le père David se dit «très agréablement surpris par la ferveur des paroissiens stiringeois qui étaient plus de quarante lors de la première messe.» Il tient également à remercier «la ville pour les travaux effectués dans le logement du presbytère et plus largement l'ensemble des stiringeois pour leur accueil chaleureux.»

À noter que le père David anime une page Facebook

[] Ensemble Paroissial de Stiring-Wendel et environs

où vous retrouverez notamment les actualités de la paroisse catholique.

Bienvenue à Stiring-Wendel!

#### LA VILLE ADHÈRE AU SERVICE INFORMATIQUE MUTUALISÉ DE L'AGGLO

Dans sa séance du 10 avril 2021, le conseil municipal a voté l'adhésion de la commune au Service Informatique Mutualisé intercommunal (SIM). Au 1<sup>er</sup> juillet 2021, Stiring-Wendel devient donc la 18<sup>e</sup> commune adhérente (sur les 21 que compte le territoire).

#### Les missions du SIM:

- administrer le système d'information : serveurs, réseaux, stockage, sauvegarde,
- administrer et gérer les postes de travail : installation des postes lors d'un remplacement (configuration matérielle et des logiciels à réinstaller), dépannages,
- sécuriser les réseaux et gérer les réseaux intersites (raccordement des sites, accès à internet nomade VPN),
- mettre en commun les abonnements liés à l'informatique, aux logiciels utilisés, aux photocopieurs et à la téléphonie,
- vidéo protection : définir le besoin et l'architecture à mettre en place, garantir la maintenance informatique du système (mise à jour des logiciels, remplacement de périphériques informatiques hors investissement).



Dans le cadre de ce transfert de compétence, le responsable du service informatique de la commune, Laurent HELMSTETTER vient renforcer l'équipe du Service Informatique Mutualisé de la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France qui se compose de 7 personnes et dont les locaux sont situés à l'Eurodey Center sur l'Eurozone de Forbach Nord.

#### RÉNOVATION DU LOGEMENT DU PRESBYTÈRE

Avant l'installation de l'abbé David CHAUDEY, nouveau prêtre des paroisses de Stiring-Wendel, Petite-Rosselle, Schœneck, Spicheren, Alsting et Etzling, les agents du Centre Technique Communal ont procédé à la rénovation totale du logement (peinture, sanitaires, électricité et cuisine).



### TRIBUNE LIBRE DE LA MAJORITÉ III III

# Expression de la Majorité

Après ces nombreux mois de restrictions sanitaires, la vie reprend à Stiring-Wendel.

Les manifestations du CSS, ont pu avoir lieu. Le 110° anniversaire, le vide grenier de la Coulée Verte et le tournoi Eye Soccer ont connu un réel succès. Le terrain de football du CSS, entièrement refait, a été inauguré le 7 août 2021. Tout cela a été possible grâce à la participation financière et logistique de la ville.

À l'initiative de M<sup>me</sup> Brigitte SOTGIU, adjointe aux sports et associations, l'animation estivale s'est déroulée du 19 juillet au 15 août. 150 enfants de la ville ont pu découvrir les activités de nos associations partenaires. Un forum des associations a eu lieu le 24 octobre à l'espace des Anciennes Forges permettant à celles-ci d'échanger et de se faire connaître.

Cette année encore la Kirb s'est installée sur la place de Wendel pour le plaisir des petits et des grands. Si les conditions sanitaires ne se dégradent pas, d'autres manifestations auront lieu telles que banquet des Seniors, la Sainte-Barbe et Sainte-Cécile, la Saint-Nicolas, le marché de Noël...

Le fleurissement de la commune a été d'une très grande qualité. M<sup>me</sup> Mireille CINQUALBRE, adjointe à l'environnement, et l'équipe des espaces verts ont enjolivé nos quartiers.

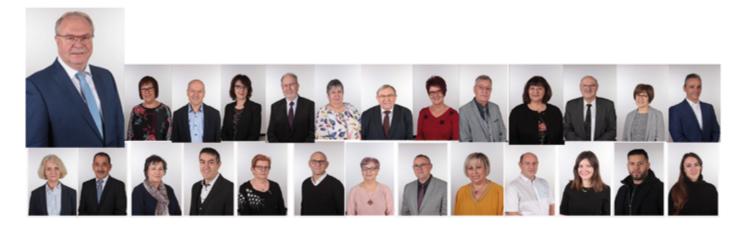
Nos 4 écoles vont bénéficier chacune de 3 tableaux interactifs. M<sup>me</sup> Nicole DAHLEM, adjointe aux affaires scolaires, a mis en place les petits déjeuners offerts aux enfants dans les maternelles.

Comme nous l'avions prévu lors de la campagne électorale, les conseils de quartiers ont été créés et seront suivis par M<sup>me</sup> Eugénie DENNINGER, conseillère déléguée. Une première réunion d'installation a eu lieu. Déjà quelques idées ont émergé telles que « comment lutter contre les incivilités » (déjections canines, non-respect du code de la route, dépôts sauvages...).

Nos projets se concrétisent. Les avis d'attribution du marché des VRD (voirie et réseaux divers) et du marché public de maîtrise d'œuvre portant sur l'aménagement de la Coulée Verte ont été notifiés ainsi que celui du boulodrome couvert. Le marché couvert a été réceptionné et accueillera l'inauguration du Festival de l'Avent de l'Office de Tourisme Communautaire.

Il ne reste plus qu'à espérer que ces moments difficiles de la pandémie soient derrière nous et que nous puissions retrouver une vie sociale normale.

Nous vous souhaitons à vous et à vos proches de belles fêtes de fin d'année. Prenez soin de vous !



#### III III TRIBUNE LIBRE DE L'OPPOSITION

#### **GROUPE RASSEMBLEMENT NATIONAL**

#### **DES NOUVELLES DU CONSEIL MUNICIPAL**

#### Un été endormi à Stiring-Wendel

Des associations ont pris l'initiative d'organiser des manifestations estivales, d'ailleurs très réussies. Nous les félicitons. Mais où était passée la municipalité?

Ni fête de la musique en extérieur, ni 14 juillet, ni festival de l'été... contrairement à de très nombreuses villes qui ont organisé des manifestations en extérieur en toute sécurité.

La crise sanitaire n'explique pas tout et ne doit pas être le prétexte à l'inaction.

#### Banquet des seniors... et les conjoints ?

Pourquoi les Stiringeois et Stiringeoises de plus de 70 ans qui peuvent en bénéficier ne reçoivent-ils pas d'invitation personnelle ? Comme sur beaucoup de sujets, la communication de la commune laisse à désirer.

Notre groupe propose aussi que les Stiringeois et Stiringeoises de plus de 70 ans puissent venir accompagnés de leurs conjoints (même âgés de moins de 70 ans) à ce banquet.

#### L'état et la propreté de notre ville se dégradent encore...

Vous êtes nombreux à nous interpeller sur l'état général de notre commune :

- containers à vêtements qui deviennent de petites déchetteries à ciel ouvert,
- parking anarchique dans tous les quartiers obligeant les piétons, poussettes et personnes à mobilité réduite à circuler sur la route,
- déjections canines minant certains trottoirs et chemins très empruntés,
- mobilier urbain très vétuste (bancs sans assises, poubelles sans fonds d'un autre âge...).

Aucun plan d'action n'est proposé, aucun grand projet n'est initié.

Les employés municipaux chargés de ces tâches sont en sous-effectif.

Il est temps que la majorité municipale prenne conscience de ce problème de cadre de vie que nous avons notamment soulevé en commission en proposant des visites des élus dans chaque rue de notre ville pour en lister tous les problèmes avec les habitants.

#### AGGLOMÉRATION DE FORBACH PORTE DE FRANCE

#### C'est toujours open bar pour l'accueil des gens du voyage!

Depuis plusieurs semaines les parkings faisant face au lycée Condorcet sont à nouveau squattés. Eau, électricité, enlèvement des ordures... pour eux c'est cadeau! Pourquoi aucune action n'est engagée alors que les riverains Stiringeois et les lycéens s'en retrouvent importunés?

La route allant du lycée Condorcet à l'eurozone Forbach-nord doit être rénovée d'urgence

Au-delà des vols réguliers des avaloirs en fonte, cette route est très dégradée et dangereuse pour les automobilistes et les deux roues. A côté d'un lycée cette inaction est inquiétante. Faut-il attendre un grave accident pour agir ?



Ensemble, Voyons plus grand pour Stíring-Wendel!

Kévin PFEFFER
Nadine TYRAKOWSKI
Denis KIEFFER
Laetitia MANDEL
Gaston MAI
Josiane MARISON
Nicole BLAES
Conseillers municipaux de Stiring-Wendel

Pour nous contacter:

kevin.pfeffer@rassemblementnational.fr - 06 51 00 76 07

Kévin PFEFFER, mairie de Stiring-Wendel – I place de Wendel, 57350 STIRING-WENDEL



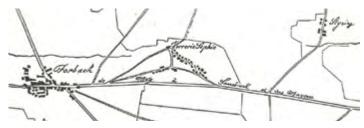
#### LES RUES ET PLACES DE LA COMMUNE

## LA RUE DU COIN

Après la présentation de la rue de l'Ancienne Direction située à Vieux-Stiring, quartier le plus ancien de la commune, nous évoquerons dans le présent article la «Rue du Coin», une des rues de Verrerie-Sophie, second quartier dans la chronologie de l'histoire de la ville de Stiring-Wendel.

L'actuel quartier de Verrerie-Sophie est né de la volonté du baron Henning von Stralenheim, propriétaire de la Seigneurie de Forbach, d'implanter, en 1717, une verrerie en ce lieu. Dans cette entreprise, située sur l'actuel carrefour des rues Saint-Roch et des Écoles, dénommée « Verrerie Sophie » en l'honneur de son épouse Sophie Élisabeth Christine de Wasaborg, fut soufflé, entre 1718 et 1774, du gros verre (bouteilles, bonbonnes, cloches de verre et verre à vitres) et du menu verre (carafes, gobelets, verres à boire et à ciseler).

Autour de la verrerie se développa un village qui hébergea en plus de quelques agriculteurs, bûcherons et manouvriers, des familles de charbonniers, de potassiers et de verriers originaires des Vosges, des Ardennes, du Luxembourg et des régions voisines de Nassau et du Palatinat.



Verrerie-Sophie au début du XIXe siècle

Suite à l'arrêt définitif de la verrerie, le village de Verrerie-Sophie prit l'aspect d'une communauté entièrement rurale. L'habitat, qui relevait du type village-rue aux façades jointives et, derrière les maisons, des jardins et quelquefois des vergers, était essentiellement regroupé en deux rues dénommées par la population locale: «die Ortstross», future rue Saint-Roch et «die Hinnergass», future rue du Coin. Les deux rues, au sol en terre battue, reliaient le village à l'actuelle route Nationale et par des sentiers forestiers au hameau de Stiring. Le tracé définitif de la ligne du chemin de fer Metz-Sarrebruck, adopté le 15 janvier 1847, bouleversa le paysage. Dans le village de Verrerie, encore annexe de la commune de Forbach, la création de nouveaux chemins, le remplacement du point d'eau pour le bétail, l'établissement d'un pont et d'une passerelle, le creusement d'une immense tranchée et le sectionnement de la «Hinnergass» imposa une véritable métamorphose de l'espace.



La coupure de la principale voie du village nécessita l'arasement de plusieurs bâtiments et sectionna le village en deux parties. La partie supérieure de la Hintergasse se retrouva complètement enclavée. Sa liaison avec Forbach ne fut rétablie qu'après la construction du pont par dessus la voie ferrée la reliant à la Ortstrasse tandis que la liaison avec le hameau de Stiring devra attendre la mise en place, près d'une décennie plus tard, du chemin longeant la voie ferrée sur sa gauche, la future rue du Centre. Il est probable que ce fut à cette époque qu'apparut la dénomination «d'Ecke» pour cette partie de la «Hinnergass», voie qui sera classée Rue du Coin le 25 juin 1925. La partie supérieure de l'ancienne Hintergasse, au delà de la voie ferrée, fera dorénavant partie du Oberdorf, la future Rue Haute.

La coupure de la voie publique par la mise en place de la ligne du chemin de fer fit perdre à la «Hinnergass», dans laquelle étaient situées, «S'Brunekreiz», la fontaine du calvaire et la place publique, son statut de voie principale du village au profit de la «Ortstross». Celle-ci prit en 1855, suite à la construction de la chapelle jouxtant la voie, édifice religieux dédié à Saint-Roch le protecteur des épidémies de la peste et du choléra, la dénomination de rue Saint-Roch. Cette artère se développa de façon importante au cours des deux dernières décennies du XIXe siècle, époque durant laquelle plusieurs commerces s'installèrent dans la rue Saint-Roch.



Plan de Verrerie-Sophie en 1889

À partir de 1857, dans la commune autonome de Stiring-Wendel, rassemblement des annexes de Vieux-Stiring et Verrerie-Sophie, détachées de Forbach, et de Stiring-Nouveau, le quartier du centre, la rue Saint-Roch était dénommée par la population locale « Die Schnattergass ».



L'origine de ce surnom est à chercher dans le verbe « Schnattern » qui se traduit par « caqueter, bavarder ou criailler ». Il est probable que les rencontres de la population sur l'usoir, espace du domaine public entre la chaussée et la maison, qui servait autrefois à déposer le fumier, le bois de chauffage et éventuellement les véhicules et outils de labour, était le lieu de convergence des habitants de la rue dont la propriété était collective. Les rencontres sur le front de rue et dans les commerces favorisaient le bavardage intempestif qui rappelait le caquetage des oies. Cette appellation s'est atténuée avec la disparition de l'usoir suite à l'arrêt des activités agricoles pour devenir au cours du XXe siècle aire de stationnement de véhicules à moteur.

Marcel GANGLOFF

#### INFORMATIONS PRATIQUES

#### MAIRIE DE STIRING-WENDEL

1 place de Wendel

© 03 87 29 32 50

E-mail: mairie@rtvcstiring.fr

www.stiring-wendel.fr - 1 mairiestiring

Heures d'ouverture:

lundi de 8h à 12h et de 14h à 18h, mardi de 8h à 12h et de 14h à 18h, mercredi de 8h à 12h et de 14h à 17h, jeudi de 8h à 12h et de 14h à 17h, vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h, fermée le samedi et le dimanche.

#### CENTRE TECHNIQUE COMMUNAL

© 03 87 84 17 42

#### CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Mairie de Stiring-Wendel 1 place de Wendel

**©** 03 87 29 31 48

Heures d'ouverture:

lundi de 8h à 12h et de 14h à 18h, mardi de 14h à 18h, mercredi de 8h à 12h, jeudi de 8h à 12h et de 14h à 17h,

mercredi de 8h à 12h.

Demande d'aide alimentaire lundi ou vendredi matin.

#### POLICE MUNICIPALE

Rue Saint-Théodore © 03 72 36 02 29 ou 06 15 48 14 82

#### MULTI ACCUEIL «LES FARFADETS»

Rue Robert Schuman © 03 87 85 66 48

## SALLE CULTURELLE « LES ANCIENNES FORGES »

Rue de la Vieille Usine © 03 72 36 03 21

#### • BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Place de Wendel (accès par la mairie)

**©** 03 87 87 07 65

E-mail: stiringanimations@gmail.com - f stiringanimations Heures d'ouverture:

lundi (matin réservé aux écoles) de 14h à 18h, mardi de 8h à 11h 30 et de 14h à 18h, mercredi de 8h à 11h 30 et 14h à 17h, jeudi de 8h à 11h 30 et 14h à 16h, vendredi (matin réservé aux écoles) de 14h à 17h.

• CIMETIÈRE / MORGUE / CHAMBRE FUNÉRAIRE

Allée du Cimetière Allée de la Source

**©** 03 87 29 32 51

#### Heures d'ouverture:

de novembre à février de 8h à 17h, mars de 8h à 18h, avril de 8h à 19h, de mai à août de 8h à 20h septembre de 8h à 19h octobre de 8h à 18h.

#### • DÉCHETTERIE

Rue du Centre

© 03 87 85 16 07

#### Heures d'ouverture d'hiver:

lundi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, mardi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, mercredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, jeudi fermée,

vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, samedi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, dimanche fermée.

#### LA POSTE

Bureau principal, 1 rue Saint-François (2) 36 31

#### Heures d'ouverture:

Iundi de 9h à 12h et de 14h à 16h 30, mardi de 9h à 12h et de 14h à 17h, mercredi de 9h à 12h et de 14h à 17h, jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h, vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h, samedi de 9h à 12h, dimanche fermée.

La Poste Relais

Boulangerie Schwander, 5 place de Chalais (?) 36 31

#### Heures d'ouverture:

du lundi au vendredi de 6 h à 12 h, le samedi et le dimanche de 7 h à 12 h.

#### LES ÉCOLES

École mixte du Centre, place de Wendel 
© 03 87 87 49 60

École mixte Vieux-Stiring, rue du Vieux-Stiring © 03 87 85 12 39

École primaire Verrerie-Sophie, 1 rue des Écoles © 03 87 87 52 64

École primaire Habsterdick, 13 rue de la Libération © 03 87 87 57 32

#### PÉRISCOLAIRE CLÉA

5A rue Pasteur

**©** 03 87 13 29 54

#### Heures d'ouverture:

lundi de 8h30 à 11h et de 14h à 15h, mardi de 8h30 à 11h et de 14h à 15h, mercredi de 9h à 11h30 et de 14h à 17h, jeudi de 8h30 à 11h et de 14h à 15h, vendredi de 8h30 à 11h et de 14h à 15h, fermé le samedi et le dimanche.

#### CENTRE SOCIAL ASBH

8 rue Curie

**©** 03 87 87 57 37

E-mail: cs.stiring@gmail.com - **1** ASBHCS.Stiring *Heures d'ouverture:* 

lundi et mercredi de 8h à 12h et de 13h à 17h, mardi, jeudi et vendredi de 8h à 12h.









